

 **ETA QUARZ**

G15.261, G10.962 EO, G10.212, G15.211, F06.111

IRON ANNIE



Bedienungsanleitung / User's Manual





DE

INHALTSVERZEICHNIS

Retrograph G15.261	Seite 4
Alarm-Chronograph G10.962 EO	Seite 10
Chronograph G10.212	Seite 16
Chronograph G15.211	Seite 16
Drei Zeiger Quarz F06.111	Seite 22





CONTENTS

EN

Retrograph ETA G15.261.....	Page 24
Alarm-Chronograph ETA G10.962 EO	Page 30
Chronograph ETA G10.212	Page 36
Chronograph ETA G15.211	Page 36
3-Hands Quartz ETA F06.111	Page 42

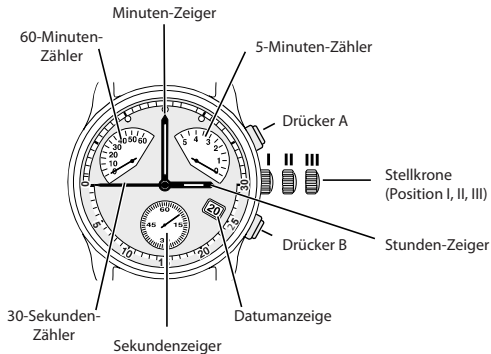


DE

ETA G15.261 Retrograph

A

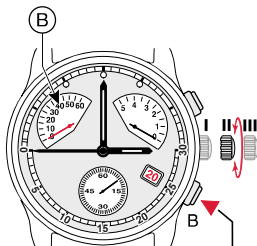
ANZEIGE. Uhrzeiger



ETA G15.261 Retrograph

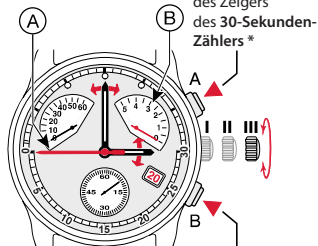
B

NULLSTELLUNG DER ZÄHLER. Stellkrone in Position II oder III



Nullstellung
des Zeigers
des 60-Minuten-
Zählers *

* im Uhrzeigersinn

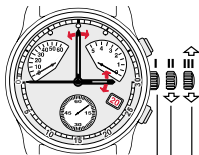


Nullstellung
des Zeigers
des 30-Sekunden-
Zählers *

Nullstellung
des Zeigers
des 5-Minuten-
Zählers *

DE **ETA G15.261 Retrograph**

KORREKTUR-MODUS.
Stellkrone 3 Positionen



Normale Gangstellung
Schnellkorrektur des Datums
Zeiteinstellung der Uhr mit
Sekundenstopp und Datum-
korrektur um Mitternacht

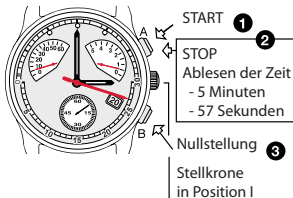
Bemerkung Stellkrone in Position III :
SEKUNDEN-STOPP

6



ZEITMESSUNGS-MODUS
Einfache Zeitmess-Funktion

Bemerkung: Stopp des Chronographen nach 2 Stunden.



1 bis **3** Reihenfolge der Funktionen

ACHTUNG

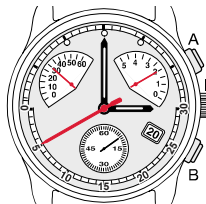
Vor jeder Zeitmessung müssen die Chronograph-Zeiger auf Null stehen.
Siehe Abschnitt NULLSTELLUNG DER ZÄHLER.



ETA G15.261 Retrograph

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion ADD

D



1 STOP Ablesen

START

Stellkrone in Position I

X Nullstellung

1 bis X Reihenfolge der Funktionen

2 RESTART

3 STOP Ablesen

4 RESTART

5 STOP Ablesen

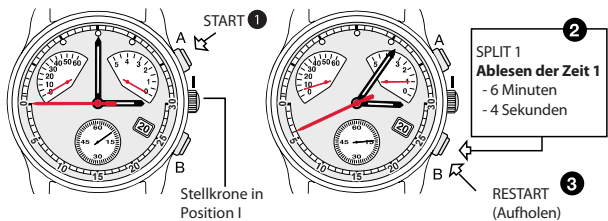
STOP Ablesen

6

DE **ETA G15.261 Retrograph**

E

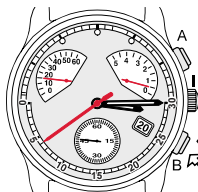
ZEITMESSUNGS-MODUS
Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



1 bis **7** Reihenfolge der Funktionen

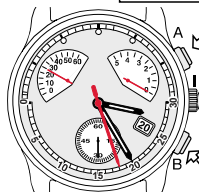
ETA G15.261 Retrograph
ZEITMESSUNGS-MODUS.

F



4
SPLIT 2
AbleSEN der Zeit 2
- 15 Minuten
- 36 Sekunden

5
RESTART
(Aufholen)



6
STOP
AbleSEN der SCHLUSSZEIT
- 25 Minuten
- 18 Sekunden

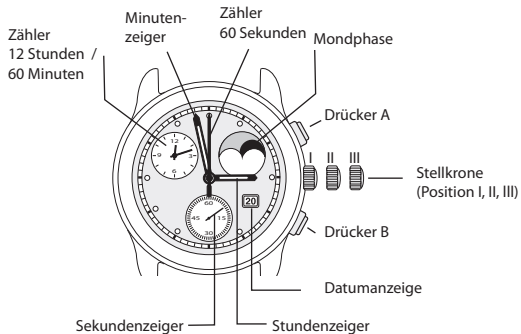
7
Nullstellung

DE

ETA G10.962 E0 -Mondphase

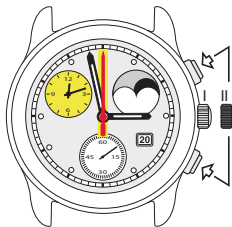
A

ANZEIGE. Uhrzeiger



ETA G10.962 EO -Mondphase
NULLSTELLUNG DER ZÄHLER.

B



Nullstellung des
gewählten
Zeigers

1

Auswahl des Zählers
für die Nullstellung
(Der gewählte Zeiger
bewegt sich).

Stellkrone

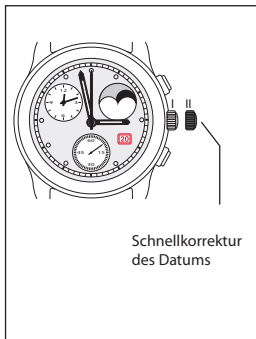
2

Korrektur des
ausgewählten Zeigers
kurzer Druck:
- Schritt für Schritt
langer Druck:
- schnelle kontinu-
ierliche Rotation

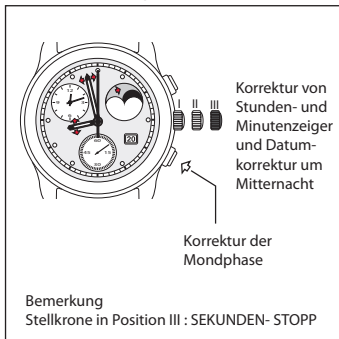
DE **ETA G10.962 E0 -Mondphase**

C

Korrektur des Datums



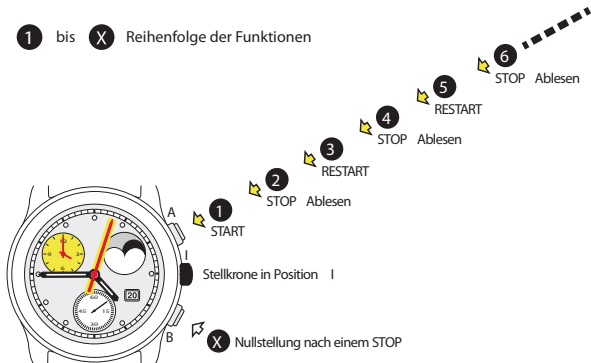
Korrektur "Home time"
Korrektur "Mondphase"



ETA G10.962 EO -Mondphase

D

1 bis X Reihenfolge der Funktionen

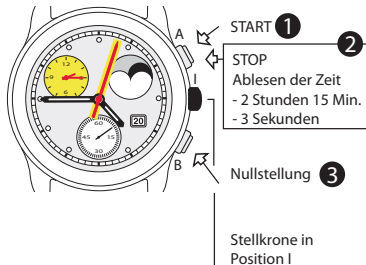


13

DE **ETA G10.962 E0 -Mondphase**

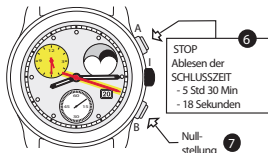
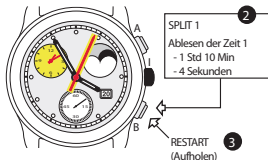
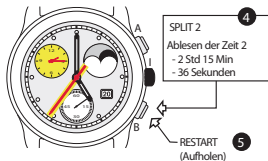
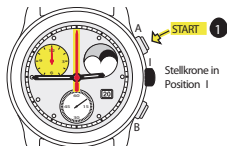
E

ZEITMESSUNGS-MODUS . Einfache Zeitmessungs-Funktion



1 bis **3** Reihenfolge der Funktionen

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion SPLIT-TIME

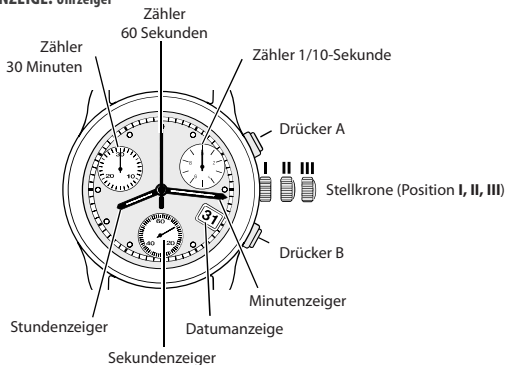


DE

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

A

ANZEIGE. Uhrzeiger

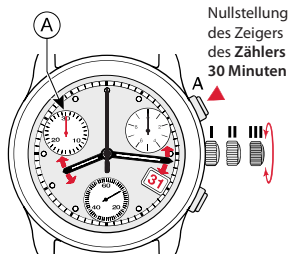
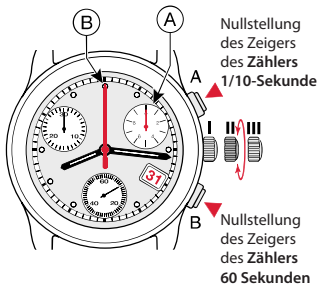


ETA G10.212, G15.211 Chronograph

B

NULLSTELLUNG DER ZÄHLER KORREKTUR-MODUS.

Stellkrone in Position II oder III



DE **ETA G10.212, G15.211 Chronograph**

C

KORREKTUR-MODUS.
Stellkrone 3 Positionen

ZEITMESSUNGS-MODUS
Einfache Zeitmess-Funktion



Normale Gangstellung
Schnellkorrektur des Datums

Zeiteinstellung der Uhr mit
Sekundenstopp und Datum-
korrektur um Mitternacht

Bemerkung

Stellkrone in Position III : **SEKUNDEN- STOPP**



START 1

STOP 2

Ablesen der Zeit

- 5 Minuten

- 57 Sekunden

- 7/10-Sekunden

Nullstellung 3

Stellkrone
in Position I

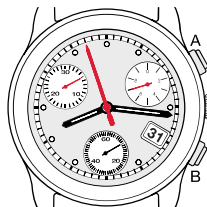
1 bis 3 Funktions-Reihenfolge

ACHTUNG. Vor jeder Zeitmessung
müssen die Chronograph-Zeiger auf
Null stehen. Siehe Abschnitt NULL-
STELLUNG DER ZÄHLER.

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion ADD

D



1 STOP Ablesen

START

Stellkrone in Position I

X Nullstellung

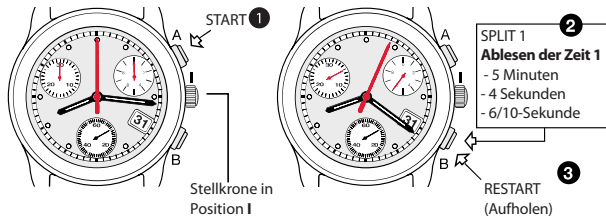
1 bis X Reihenfolge der Funktionen



DE **ETA G10.212, G15.211 Chronograph**

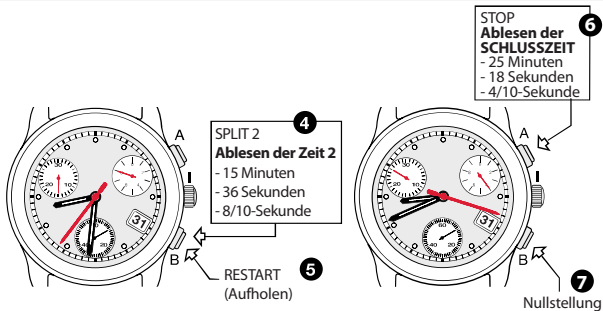
ZEITMESSUNGS-MODUS

Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



1 bis 7 Reihenfolge der Funktionen

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

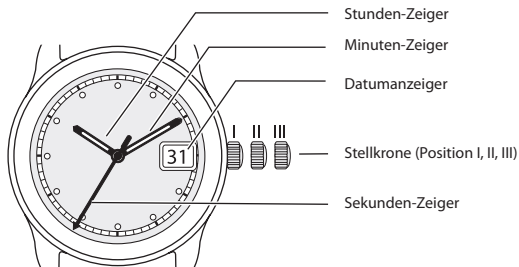


DE

ETA F06.111 Drei-Zeiger Quarz

A

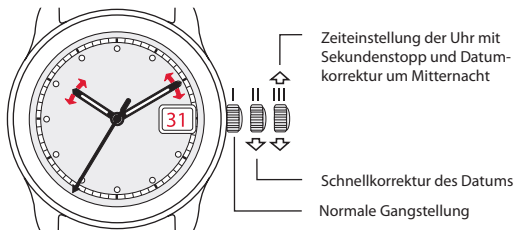
ANZEIGE. Uhrzeiger



ETA F06.111 Drei-Zeiger Quarz

KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen

B



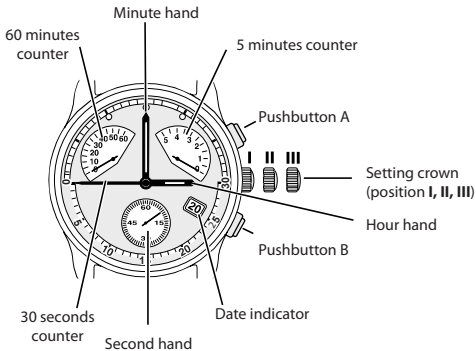
Bemerkung: Stellkrone in Position III : SEKUNDEN- STOPP

EN

ETA G15.261 Retrograph

A

DISPLAY. Watch hands

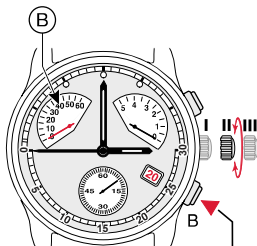


ETA G15.261 Retrograph

B

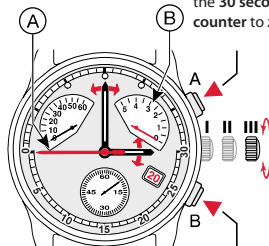
SETTING THE COUNTERS TO ZERO. Setting crown in position II or III

Set the hand of the 30 seconds counter to zero *



Set the hand of the 60 minutes counter to zero *

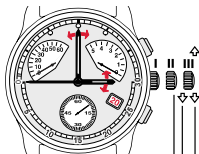
*clockwise



Set the hand of the 5 minutes counter to zero *

EN ETA G15.261 Retrograph

SETTINGS. Crown 3 positions



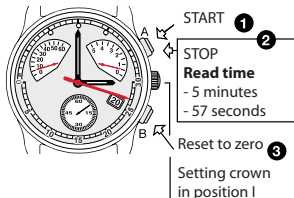
Normal running of watch
Rapid correction of the date
Position for setting the time with
stop second and correction of the
date at every passing of midnight

Note. Setting crown in position III :
STOP-SECOND



TIMING MODE Simple timing function

Note: Chronograph stops after 2 hours.



1 to **3** order of functions

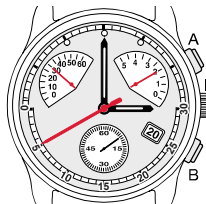
WARNING

Before starting the timing, put back the chrono-
graph hands to their original position. If necessary,
see paragraph SETTING THE COUNTERS TO ZERO.



ETA G15.261 Retrograph

TIMING MODE. ADD function



1 START

Setting crown in position I

X Reset to zero

1 to X order of functions

2 STOP Read

3 RESTART

4 STOP Read

5 RESTART

6 STOP Read

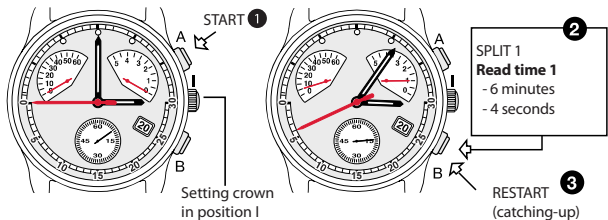
D

EN **ETA G15.261 Retrograph**

E

TIMING MODE.

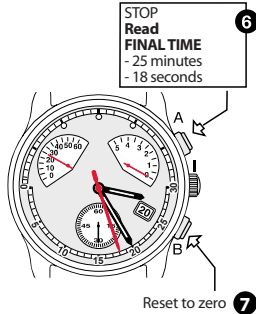
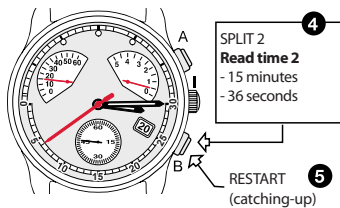
SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function



1 to **7** order of functions

ETA G15.261 Retrograph

TIMING MODE.

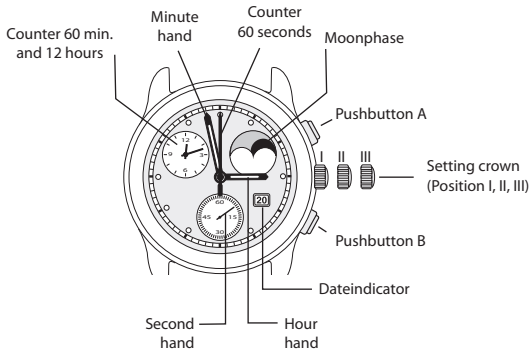


EN

ETA G10.962 E0 - Moon phase

A

DISPLAY. Watch hands



30

ETA G10.962 E0 - Moon phase

SETTING THE COUNTERS TO ZERO

B



Resets the
selected
counter hand

1

Selecting the counter
for zero-reset.
(The selected hand
moves).

Setting crown

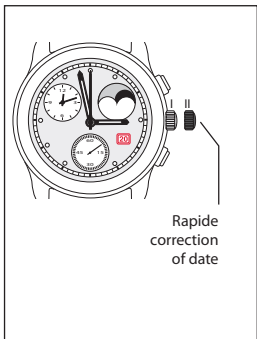
2

Correcting the
position of the hand

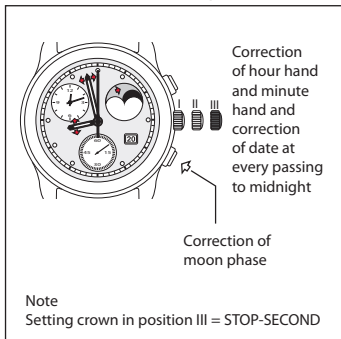
short pressure:
- step by step
long pressure:
- rapid continuous rotation.

EN **ETA G10.962 E0 - Moon phase**

SETTINGS. Correction of date



SETTINGS. Correction "Home time"
SETTINGS. Correction "Moon phase"

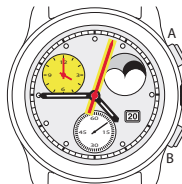


ETA G10.962 EO - Moon phase

TIMING MODE. ADD function

D

1 1 to X order of functions



1 START

Setting crown in position I

X Reset to zero

2 STOP Read

3 RESTART

4 STOP Read

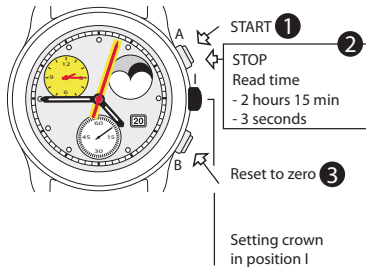
5 RESTART

6 STOP Read

EN **ETA G10.962 E0 - Moon phase**

E

TIMING MODE. Function chronometrage simple

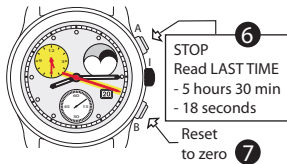
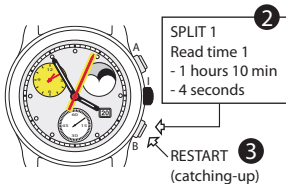
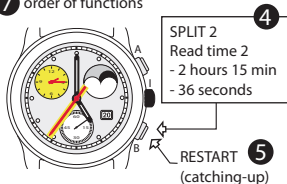
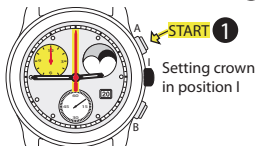


1 to **3** order of functions

ETA G10.962 E0 - Moon phase

TIMING MODE. SPLIT-TIME function

1 to 7 order of functions

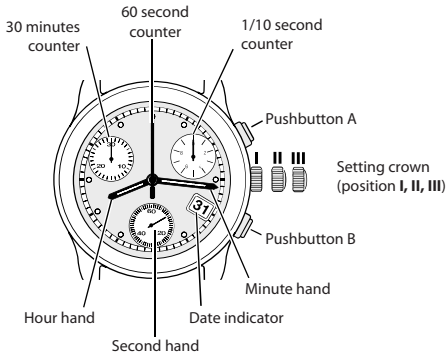


EN

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

A

DISPLAY. Watch hands

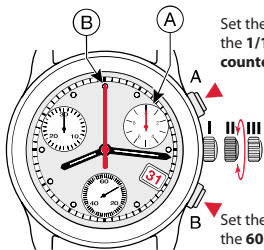


ETA G10.212, G15.211 Chronograph

B

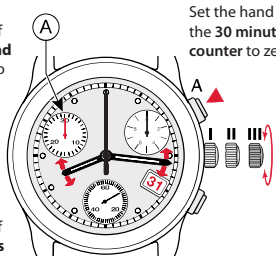
SETTING THE COUNTERS TO ZERO.

Setting crown in position II or III



Set the hand of
the **1/10 second**
counter to zero

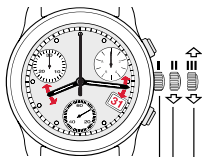
Set the hand of
the **60 seconds**
counter to zero



Set the hand of
the **30 minutes**
counter to zero

EN **ETA G10.212, G15.211 Chronograph**

SETTINGS
Crown 3 positions



Normal running of watch
Rapid correction of the date
Correcting time position:
stop second and correction of the
date at every passing to midnight

Note
Setting crown in position III : **STOP-SECOND**

TIMING MODE
Simple timing function

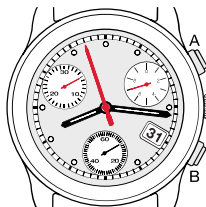


1 to **3** order of functions

WARNING. Before starting the time,
put back the chronograph hands to
their original position. If necessary, see
paragraph **SETTING THE TIMERS TO ZERO.**

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

TIMING MODE. ADD function



1 STOP Read
START

Setting crown in position I

X Reset to zero

1 to **X** order of functions

2 RESTART

3 STOP Read

4 RESTART

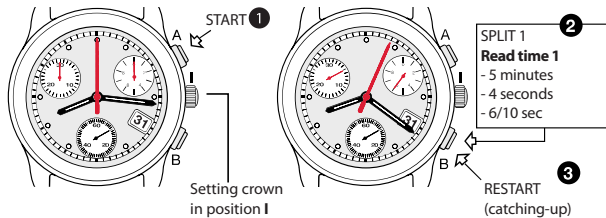
5 STOP Read

6

D

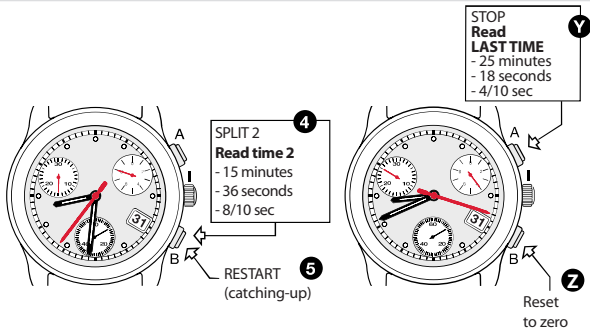
EN **ETA G10.212, G15.211 Chronograph**

TIMING MODE
SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function



1 to Z order of functions

ETA G10.212, G15.211 Chronograph

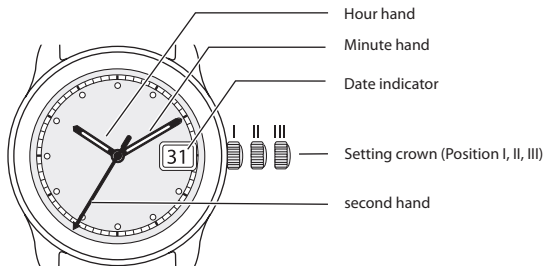


EN

ETA Kal. F06.111 tree hands quartz

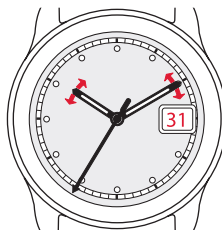
A

DISPLAY. Watch hands



ETA Kal. F06.111 tree hands quartz
SETTINGS. Crown 3 positions

B





Position for setting the
time with stop second and
correction of the date at every
passing of midnight

Rapid correction of date

Normal running of watch and
hand-winding

Note: Crown in Position III : **SECOND- STOP**



Bitte wenden Sie sich für Reparaturen
und bei Garantieansprüchen an die
Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or
to raise claims under a guarantee, please
contact the point of sales.



point[®]
TEC



Herstellung & Vertrieb:
POINT tec Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
Fax +49 (0)89 96 32 17
www.pointtec.de